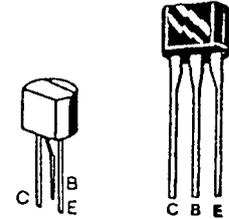
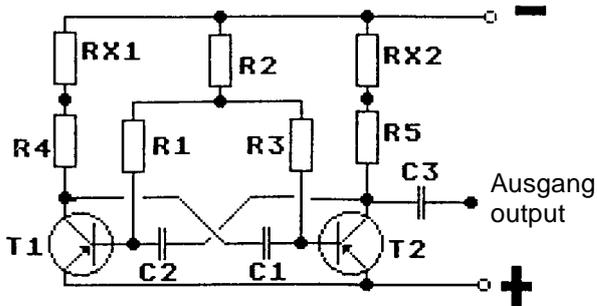


The printed board has to be equipped following the parts list and the print on the board. The output capacitor C3 should not be placed on the board, but soldered at the eyelet of the "C" - connection of the transistor T2 or at R5, which is also connected with the "C" - connection (see figure). The board can be operated through a battery (e.g. 9V block container battery). The sound signal of this multivibrator could be listened either through a highly ohmic headphone (e.g. crystal earphone 50 K) or may be set up to loudspeaker-volume using an additional amplifier. If the device is to be used as signal injector in order to test amplifiers and radios, it is necessary to connect the positive pole of the board with "mass" of the to be tested device and the signal output at C3 should be placed at the various amplifier stages of the radio on test. Thus, it is made possible to test each stage separately and to isolate the defect. Due to the great number of harmonic waves of the signal injector, it is feasible to feed the signal into the HF or IF stages of any radio and there will, however, be produced a signal audible through the loudspeaker. Placing instead of the resistance R2 a potentiometer 20 K (not included in the kit), it is possible to adjust the pitch of the tone.

Die Platine wird gemäß Stückliste und Platinaufdruck bestückt. Der Ausgangskondensator C3 kommt nicht mit auf die Platine, sondern wird am Lötauge des "C" - Anschlusses vom Transistor T2 angelötet oder an die Seite von R5, die mit dem "C" - Anschluß verbunden ist (siehe Zeichnung). Die Platine kann mit einer Batterie (z.B. 9V Blockbatterie) betrieben werden. Das Tonsignal dieses Multivibrators kann entweder mit einem hochohmigen Kopfhörer (z.B. Kristallohrhörer 50 K) abgehört werden oder mit einem zusätzlichen Verstärker auf Lautsprecher-Lautstärke gebracht werden. Wenn das Gerät als Signal-Injektor zum Prüfen von Verstärkern und Radios eingesetzt wird, dann wird der Pluspol der Platine mit "Masse" des zu prüfenden Gerätes verbunden und der Signalausgang an C3 an die verschiedenen Verstärkerstufen des zu prüfenden Radios gehalten. So kann man jede Stufe einzeln prüfen und den Fehler einkreisen. Aufgrund der vielen Oberwellen des Signalinjektors kann das Signal auch in die HF- oder ZF-Stufen eines Radios eingespeist werden und erzeugt dann trotzdem ein im Lautsprecher hörbares Tonsignal. Wenn der Widerstand R2 gegen ein Potentiometer 20 K (nicht im Bausatz enthalten) ausgetauscht wird, ist die Tonhöhe regelbar.



GB

Nr. B 187

GB

Signal-Injector (test signal generator)

Universal square-wave sound generator with approx. 1000 Hz basic frequency and a great number of harmonic waves which lead up to VHF-range. Operating voltage: 6...12V. The signal can be listened through a highly ohmic earphone or could be amplified for loudspeakers through an amplifier. Ideal as repair equipment for radios and amplifiers, in order to feed a sound signal at various stages of the defect object.

D

Nr. B 187 040 791-9

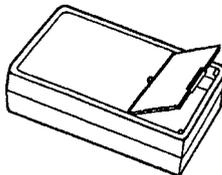
D

Signal-Injektor (Prüftongenerator)

Universeller Rechteck-Tongenerator mit ca. 1000 Hz Grundfrequenz und vielen Oberwellen, die bis in den UKW-Bereich gehen. Betriebsspannung: 6...12V. Das Signal kann mit einem hochohmigen Ohrhörer abgehört werden oder mit einem Verstärker verstärkt werden für Lautsprecher. Ideal auch zur Reparatur von Radios + Verstärkern, um an verschiedenen Stufen des Reparaturobjektes ein Tonsignal einzuspeisen.

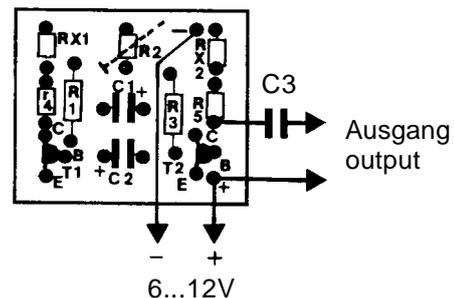
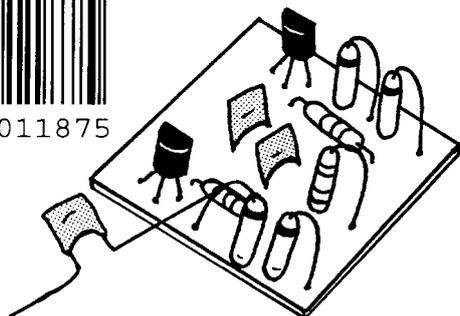
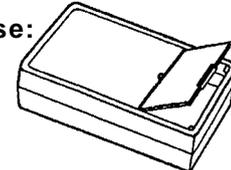
Tin-plated board!

Fitting case:
Kemo G01B



Platine verzinnt!

Passendes Gehäuse:
Kemo G01B



Kemo Germany # 02-192